

Obsah
/texty/

Úvod

5

A. OBECNÁ ČÁST

1. Что значит быть образованным	7
2. Русский язык в мире	13
3. Решение национально-языковых проблем в советскую эпоху	18
4. Развитие литературных языков в СССР	23
5. Русский язык – второй родной язык народов СССР	27

B. ZÁKLADNÍ ČÁST

6. Языкознание. Разделы курса русского языка.	
Фонетика, орфоэпия, графика	31
Переводный роман или переводной	35
7. Разновидности ассимиляции согласных	38
8. Грамматика. Морфология	42
Квиз о числах	46
9. Буквы, слова, формы, цифры и машинный перевод	48
10. Синтаксис	52
11. Лексика и лексикология	57
12. Термин и терминология	64
13. Культурный компонент слова	70
14. Стилистика. Функциональный стиль научной и технической литературы	73
Лексический состав	74
15. Грамматический строй функционального стиля научной и технической литературы	78
16. Стилистические приемы в научной речи	83
17. Эмоциональные явления в стиле научной речи	87
Снова о детективе /критический отзыв/	89
18. Технико-стилистические приемы в научной речи	91
Писатели и новые слова	94

19. Литературоведение. Теория литературы	96
Как возникают легенды	100
20. Методика. Лингвострановедение - язык и культура	101
21. Методические приемы	104
22. Вопросы перевода. Теория и практика художественного перевода	108
Критик о переводе	110

C. DOPLŇKOVÁ ČÁST

23. Методы сопоставления русской и чешской фразеологии	114
24. Обучение пониманию речи на слух	118
25. О сопряженных именах в немецком языке	123
26. Антонимические связи английских фразеологизмов	127
27. Эстетическое значение художественного изображения	132
28. Сущность лирики	135
29. Открытие /язык майя/ Задача кандидатской диссертации /репортаж/ Вторая Троя /Урарту/	138 143 145
30. Старейший российский университет Высшие научные награды МГУ и АН СССР	146 148

D. SLOVNÍKOVÁ ČÁST

Rusko-český terminologický slovník	151
Česko-ruský slovník k překladům	237
Slovník vlastních jmen některých lingvistů	265
Seznam literatury	268